

# Psa

## Chapter 127

Javanese Interlinear

Reference: Javanese Bible (SABDA)

יְבֹנֵה      לֹא-      וְיְהוָה      אִם-      לְשֹׁלֵמָה      הַמְעֵלוֹת      שִׁיר      1  
mbangun    mboten-    Yéhuwah    Menawi-mboten-    dening-Sulaiman    kanggo-mingwah    Kidung  
[H1129](#)    [H3808](#)    [H3068](#)       [H8010](#)

אִם-      בּוֹ      בּוֹנֵי      עֲמָלִי      וְשׂוֹא      בֵּית      1  
Menawi-mboten-    wonten-piyambakipun    tukang-tukangipun    nyambut-damél    tanpa-guna    griya  
[H1129](#)       [H5998](#)    [H7723](#)  
שׁוֹמֵר:      שָׂקָד      וְשׂוֹא      טֵר      יִשְׁמְרֵ-      לֹא-      וְיְהוָה  
juru-jagi    jaga    tanpa-guna    kutha    njagi-    mboten-    Yéhuwah  
[H8104](#)    [H8245](#)    [H7723](#)       [H8104](#)    [H3808](#)    [H3068](#)

Kidung jiyarah anggitané Prabu Suleman. Manawa dudu Pangeran Yehuwah kang yasa omah, tanpa gawe panggarape tukangé; manawa dudu Pangeran Yehuwah kang ngreksa marang kita, tanpa gawe wong jaga anggongne melek.

לֶחֶם      אֲכָלִי      שֶׁבֶת      מְאַחֲרֵי-      קוֹם      מִשְׁכִּימִי      וְלָכֶם      שׂוֹא      2  
roti    nedha    lenggah    kasep-    tangi    tangi-ènjing    kanggo-panjenengan    Tanpa-guna  
[H3899](#)    [H0398](#)    [H3427](#)    [H0309](#)       [H7925](#)       [H7723](#)  
שֵׁנָא:      לִידִידוֹ      יִתֵּן      הָעֲצָבִים      2  
tilem    dhateng-kekasih-ipun    Panjenenganipun-maringi    makātèn    kasusahan  
[H8142](#)       [H5414](#)

Tanpa guna anggonmu tangi esuk umun-umun, lan lelunguhan nganti bengi, lan mangan roti kang anggongne oleh kalawan rekasa, amarga iku diparingake dening Panjenengane marang kang ditresnani nalika pinuju turu.

הַבְּטָן:      פְּרִי      שָׂכָר      בָּנִים      וְיְהוָה      נַחֲלָת      הָנְהָ      3  
guwa-garba    woh    ganjaran    putra-putra    Yéhuwah    warisan    Lah  
[H0990](#)    [H6529](#)    [H7939](#)       [H3068](#)    [H5159](#)    [H2009](#)

Lah anak-anak lanang iku pusaka peparinge Sang Yehuwah, wohing wetengan iku sawijining pituwas.

הַנְּעוּרִים:      בְּנֵי      מַכָּתֵן      גְּבוּר      בִּיד-      כְּחֻצִים      4  
enom    putra-putra    makātèn    prajurit    ing-asta-    Kados-panah-panah  
[H1368](#)       [H3027](#)    [H2671](#)

Kaya panah ana ing tangane wong prawira, kaya mangkono mungguh anak-anak nalika nome.

מְהֵם      אֲשַׁפְתּוֹ      אֶת-      מִלָּא      אֲשֶׁר      הַגִּבּוֹר      אֲשֶׁר־י      5  
saking-piyambakipun    gendongan-panah-ipun    -    ngebaki    ingkang    tiyang-kakung    Rahayu  
[H1992](#)    [H0827](#)    [H0853](#)    [H4390](#)       [H1397](#)    [H0835](#)

בְּשַׁעַר:      אוֹיְבִים      אֶת-      יִדְבְּרוּ      כִּי-      וַיִּבְשׂוּ      לֹא-      5  
ing-gapura    mengsah-mengsah    kaliyan-    sami-ngandika    nalika-    wirang    mboten-badhe  
[H8179](#)    [H0341](#)    [H0854](#)    [H1696](#)       [H0954](#)    [H3808](#)

Begja wong kang endhonge dikebaki kalawan iku kabeh. Wong iku ora bakal nandhang wirang manawa rembugan karo mungsuh ana ing gapura.